



DAEWOO

POWER PRODUCTS

D-40

LASER METER / ЛАЗЕРНА РОЛЕТКА



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of **Daewoo International Corporation, Korea** /
Произведено по лиценз на **Daewoo International Corporation, Korea**.

INDEX

1. SAFETY RULES	2
2. OVERVIEW	3
3. POWER	3
4. OPERATION	3
5. MEASUREMENT	4
6. FUNCTION	5
7. TIPS CODE AND SOLUTION	6
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS	6
9. MAINTENANCE	7
10. SERVICE	7
11. STORAGE AND TRANSPORTATION	7
12. DISPOSAL	7
13. SERVICE CENTERS INFORMATION	16
14. SPARE PARTS LIST	17
15. CE DECLARATION OF CONFORMITY	19
16. WARRANTY	20

*Thank you purchasing our Hand-held laser distance measuring instrument.
Please read the safety terms and instruction carefully before you use this products.*

1. SAFETY RULES

- Please read the entire manual book before you start using the device.
- Make every effort not to look directly into the laser beam, irrespective of how low the laser power is. Adopting such a habit will enable you to avoid potentially negative consequences in the future.
- The laser beam should point only on a horizontal plane, at a level much lower than the user's height. So as to avoid accidental eye exposure. Moreover, The user should not bend forward when trying to see the beam. And the beam should be tracked on a matte surface with an appropriately low reflection coefficient.
- The laser beam should not be obstructed by any random reflective objects. Note: reflections from the surfaces of watches, rings and other pieces of jewellery may be equally dangerous.
- Don't try any ways to change the performance of the laser, which would cause the danger arisen by laser exposure. Turn on the laser only when you need to use the product. Besides, don't look straight at the laser light. The Laser Distance Meter needs safe keeping in case used by irrelevant personnel.
- Looking through binoculars or another optical instrument at a laser beam reflected from surfaces that act like a mirror (prisms, liquids, metallic surfaces) may harm your eyes.
- Laser devices should not be left unattended when they are on. If you must walk away from a laser device, a convenient solution may be obscuring the beam.
- It is difficult to foresee everything that could happen. You need to remember that many people have lost their sight because of their negligence, and sometimes just by pure chance. The most important thing is to be aware of the possible consequences and to use common sense.
- Playing with laser beams by placing a dot of light on people or on dangerous(for example, flammable or reactive) materials is prohibited.
- To avoid the risk of fire or electrocution, follow basic safety rules when using electric appliances and devices, particularly in the presence of children.
- Do not use the product for purposes other than its intended use.
- Do not use the electrical appliances when taking a bath or a shower.
- Don't irradiate anyone in darkness deliberately.
- Do not use the device near sources of heat(radiators fire)
- Don't irradiate onto the object with high reflective surface.
- Don't put it in the place where a child can reach it.
- Don't repair the devices without authorization. If it is damaged, please contact with local dealers.
- Don't use the devices in flammable and explosive environment.
- Don't use the devices near medical instruments, Don't use the devices at plane
- Always unplug the device (remove the batteries) when you are going to leave it unattended or before cleaning.
- Do not clean the device with the use of corrosive cleaning agents.
- The device is not a toy, do not allow children to play with the device.
- Protect the device against penetration of water or other liquids.

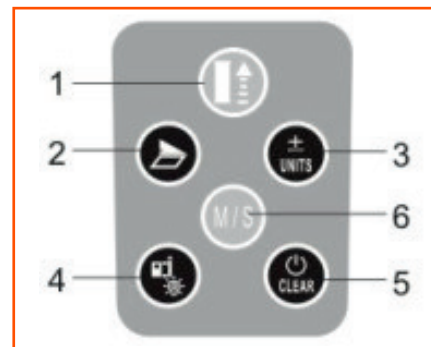
WARNING!

Do not look at the LEDs when the flashlight is on. The light emitted by the LEDs may damage or irritate your eyes. Do not look directly at a source of light with the use of any optical devices that focus the light beam. Retain the instruction manual and the packaging, if possible

2. OVERVIEW

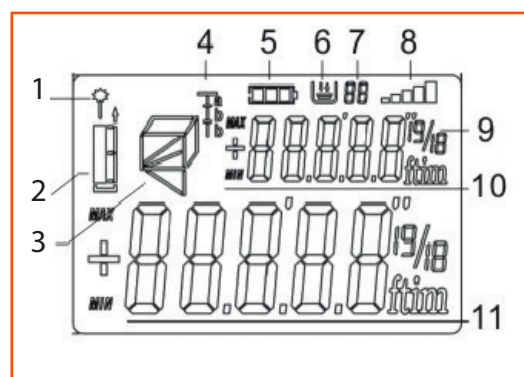
Keyboard (see the right figure)

1. Starting up / measurements key
2. Area / volume / Pythagorean / laying off function key
3. Addition/Subtraction / Unit key
4. Reference edge / LCD Backlight Display Key
5. Clear / shutdown Key
6. Date storage / function set key



Display screen (see the right figure)

1. Laser on indicator
2. Reference edge measuring indicator
3. Area/volume/ Legs of a triangle laying off indicator
4. Laying off function indicator
5. Battery Level indicator
6. Date storage indicator
7. Date storage number indicator
8. Signal strength indicator
9. Unit indicator
10. Secondary display area
11. Main display area



3. POWER

Install / replace battery

Open the cover of the battery and put the battery into the battery compartment correctly, then close the cover. When the battery level is too low, the indicator for battery level  will appear on the display.

Please replace new battery as soon as possible at this time.

- Alkaline battery is suggested being used. In this way, the measure of the alkaline battery will relatively be reduced.
- When the meter will be out of use for a long period, please take out the battery.

4. OPERATION

Turn on or Turn off the machine

When the battery is installed, the meter will be turn on. If you long press  the machine will be power off. Press the button  when the meter is power off, and the machine will be turn on.

The laser light and the backlight will turn off automatically within 60 seconds and 6 minutes the machine will be power off.

HOW TO SET THE MACHINE.

Press  button in 3 second, You will found  is flickering, Press  button you can set open or close the Beam light. Continue Press  button you choice to set the following function.

- CAL.** Adjust the error value. From -7mm to 7mm
- BP.** On or off the buzzer
- BL.** On or off the backlight
- Od.** On or off the outdoor type.

HOW TO SET THE REFERENCE EDGE

Press  button to choose the position from which measurement is to be taken from the bottom or from the top of the device.

HOW TO SET THE UNIT (mm/inch/ft)

Press  3 second you can change the unit from mm / inch/ ft , The device will remember the last displayed unit.

BATTERY STATUS SYMBOL

 When the three segment codes in the battery boxes all display, it indicates that the battery level is relatively full.

 The fewer segment codes displayed the lower battery level. When the boxes are empty, the battery should be replaced.

CLEAR FUNCTION

Press  button it will be clear the measuring result of a single measurement (area or volume) with same function in order to go to the next measurement.

HOW TO SET THE BACKLIGHT

Press  button in 2 second, You will turn on or turn off the backlight of display.

SIGNAL STRENGTH SYMBOL

When the five signals symbol  all displays, it means that the measuring signal strength is high. The fewer signal symbol means the weaker measuring signal strength.

5. MEASUREMENT

Signal measurement

When the laser light is off, Press  button will be turn on the laser light. Then the device will be working. Press  again you can got the measure. The device will save the normal measuring result automatically.

Continuous measurement

Press  button to turn on the laser light. And press  button in 3 second, The device will be start continuous measurement. If you want to stop continuous measurement, stop pressing the button. During continuous measurement, the real time measurement value is shown in the main display area. And the maximum value (MAX) and the minimum value (MIN) are displayed in the secondary display area.

When continuous measurement in general measuring pattern, the secondary display area shows the minimum value; when continuous measurement in functional measuring pattern, the secondary display areas displays the maximum default of the hypotenuse measurement, and displays the minimum default of horizontal measurement.

Press  button in 3 second, You will found the memory of maximum value and the minimum value.

6. FUNCTION

Addition/Subtraction

The measurement of the single distance, area and the volume can be measured through cumulative, regressive by the addition/subtraction. Press  button you can choice addition and subtraction. Operational symbol will be displayed in the main display area.

Area measurement

Shortly press  button until  is show in the display. Press  to got the first measurement, and then press  to got the second measurement. Then the device will be calculated the area automatically and the result will be display in the main display area.

Volume measurement

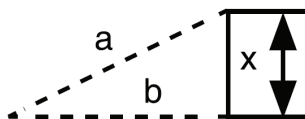
Shortly press  button until  is show in the display. Press  to got the first measurement, and then press  to got the second measurement. Press  got the third measurement. Then the device will be calculated the area automatically and the result will be display in the main display area.

Pythagorean measurement

Pythagorean measurement is used to measure the target distance that cannot be targeted directly by using the Pythagorean theorem.

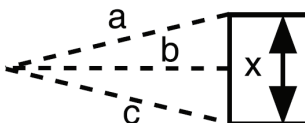
1. Calculating a side of a right triangle by measuring the other two.

Press  until  is show in the display. Shortly press  to got the first measurement of bevel edge, and press  again to got the second measurement of edge. The Pythagorean measurement will be done automatically and the result will be display in the main display area.



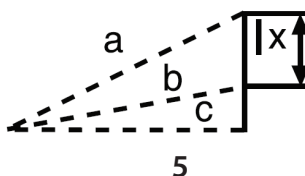
2. Calculation of a base by measured two hypotenuses and a leg.

Press  until  is show in the display. Shortly press  got the first measurement of bevel edge, and press  again to got the second measurement of edge, And press  to got the third measurement of edge, The Pythagorean measurement will be done automatically and the result will be display in the main display area.



3. Calculation of part of a leg by measured two legs and hypotenuse.

Press  until  is show in the display. Shortly press  to got the first measurement of bevel edge, and press  again to got the second measurement of edge, and press  to got the third measurement of edge, The Pythagorean measurement will be done automatically and the result will be display in the main display area.



NOTICE:

When measuring under the Pythagorean pattern, the length of bevel edge should be longer than the right angle edge, or the device will show an error.

Data Memory /Data Storage

Press  in 2 second to enter into data storage function, and  will show in the display. You can circularly check the 20 latest data . Press button  or press button  you check the 20 data one by one.

7. TIPS CODE AND SOLUTION

During the use of the instrument, the instrument may appear the prompts as followed:

Information	reason	solution
b.L	The battery level is too low	Replace with a new battery
t.L	The temperature is too low	Raise the meter temperature
t.h	The temperature is too high	Lower the meter temperature
d.H	Overflowing of data	Re-measurement
S.L	The signal is too weak	Measure the target portion with strong reflective ability or use the sighting target.
S.H	The signal is too strong	Measure the target portion with weak reflective ability or use the sighting target.
H.F	Wrong hardware	Restart the meter. If many times of startup & shutdown can't solve the problem, please contact with the local dealer.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: D-40
 Max measuring distance: 40 m
 Precision: +/- 2 mm
 Batteries type: 2* 1.5V - AAA alkaline
 Measuring time: 0.1-3 s
 Measure units: m/In/Ft
 Laser power: ≤1mW
 Product size: 125 x 55 x 30 mm
 Weight: 100 g

Continuous measurement(max/min)	√
Button life	100,000 times
Working temperature range	-10°C - 40°C
Storage temperature range	-25°C - 60°C

9. MAINTENANCE

Immersing the instrument into the water is forbidden. You can use wet and soft cloth to wipe dust off. Don't use erosive lotion. Clean the surface of the optical component (including the laser light radiating window and the signal received lens) in accordance with the way used in cleaning the glasses and the lens of cameral.

10. SERVICE

To better serve our customers, a warranty card is attached. Please keep it properly in order to enjoy the service we deserved.

Item No.	Name	Quantity	Unit	Remarks
1	Laser distance	1	PC	
2	AAA battery	2	PC	
3	Cloth bag	1	PC	
4	user manual	1	PC	

11. STORAGE AND TRANSPORTATION

The appliance must be cleaned as described and left until it is completely dry.
 It is recommended that the device be stored in its original packaging.
 Protect the device against vibration and shock during transport.

12. DISPOSAL

All the packaging materials are recyclable and labeled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.
 The packaging materials should be kept away from children, as these materials could pose a hazard.



Correct disposal of the appliance.

1. According to the WEEE Directive(2012/19/UE), the crossed-out wheeled bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre. The crossed-out wheeled bin symbol placed on product, instruction manual or package communicates this requirement.

3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.



4. Information on electric and electronic devices collection centre is available from local government agencies or from the dealer.

5. Worn out and dead batteries must be discarded in specially marked containers, delivered to special waste collection points or to electronic equipment vendors.

СЪДЪРЖАНИЕ:

1. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	10
2. ИЗГЛЕД	11
3. ВКЛЮЧВАНЕ	11
4. РАБОТА	12
5. ИЗМЕРВАНЕ	13
6. ФУНКЦИИ	13
7. СЪВЕТИ И РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМИ	14
8. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ	15
9. ПОДДРЪЖКА	15
10. СЕРВИЗ	15
11. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ	16
12. ИЗХВЪРЛЯНЕ	16
13. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА	16
14. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ	17
15. СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	19
16. ГАРАНЦИОННА КАРТА.....	20

Благодарим ви, че закупихте нашата лазерна ролетка за измерване на разстояние. Моля, прочетете внимателно условията за безопасност и инструкциите, преди да използвате продукта.

1. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Моля, прочетете цялото ръководство, преди да започнете да използвате ролетката.
- Полагайте всички усилия да не гледате директно в лазерния лъч, независимо колко ниска е лазерната мощност. Приемането на такъв навик ще ви позволи да избегнете потенциално негативни последици в бъдеще.
- Лазерният лъч трябва да бъде насочван само в хоризонтална равнина, на ниво много по-ниско от височината на потребителя, за да избегнете случайно излагане на очите на влияние на лъча. Освен това потребителят не трябва да се навежда напред, опитвайки се да види лъча. Лъчът трябва да се насочва към матова повърхност с нисък коефициент на отражение.
- Лазерният лъч не трябва да бъде блокиран от отразяващи предмети. Забележка: отражения от повърхностите на часовници, пръстени и други бижута могат да бъдат също толкова опасни.
- Не опитвайте каквито и да било начини да промените работата на лазера, което би причинило възникването на опасност от лазерно излагане. Включвайте лазера само когато ще използвате продукта. Не гледайте директно към в лазерния лъч. Съхранявайте на безопасно място лазерната ролетка така, че да не бъде достъпна за деца.
- Не гледайте през бинокъл или друг оптичен инструмент към лазерен лъч, дори и отразен от повърхности, които действат като огледало (призми, течности, метални повърхности) това може да навреди на очите ви.
- Лазерните устройства не трябва да се оставят без надзор, когато са включени. Ако трябва да се отдалечите от лазерното устройство, удобно решение може да е изключите лъча.
- Трудно е да се предвиди всичко, което може да се случи. Трябва да запомните, че много хора са загубили зрението си поради небрежност, а понякога и по чиста случайност. Най-важното е да сте наясно с възможните последици и да използвате здрав разум.
- Игра с лазерни лъчи чрез поставяне на светлинна точка върху хора или опасни (например запалими или реактивни) материали е забранено.
- За да избегнете риска от пожар или токов удар, следвайте основните правила за безопасност, когато използвате електрически уреди и устройства, особено в присъствието на деца.
- Не използвайте уреда за цели, различни от предназначението му.
- Не използвайте електрическите уреди, когато сте във вана или взимате душ.
- Не облъчвайте умишлено никого в тъмното.
- Не използвайте устройството в близост до източници на топлина (огън или радиатори).
- Не насочвайте лъча към обект със силно отразяваща повърхност.
- Не поставяйте ролетката на място, където може да бъде достигната от деца.
- Не ремонтирайте ролетката сами. Ако е повредена, моля, свържете се с оторизиран сервиз.
- Не използвайте ролетката в запалима и експлозивна среда.
- Не използвайте ролетката в близост до медицински уреди. Не използвайте ролетката в самолет.
- Винаги изключвайте ролетката от захранването (отстранявайте батериите), когато ще я оставите без надзор или преди почистване.
- Не почиствайте ролетката с корозивни почистващи препарати.
- Ролетката не е играчка, не позволявайте на деца да си играят с нея.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

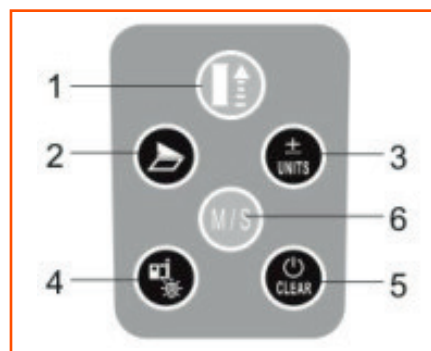
Не гледайте към светодиодите, когато светят. Светлината, излъчвана от светодиодите, може да повреди или раздразни очите ви. Не гледайте директно към източника на светлина с помощта на оптични устройства, които фокусират светлинния лъч.

Запазете ръководството с инструкции и опаковката, ако е възможно.

2. ИЗГЛЕД

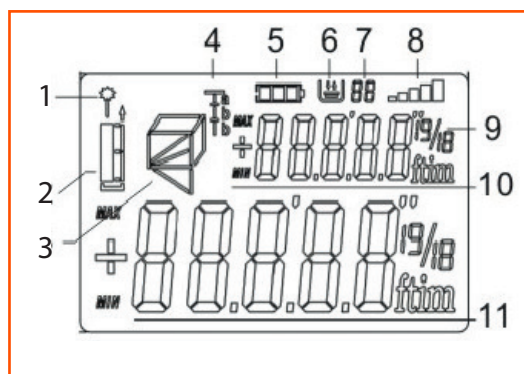
Клавиатура (виж горната фигура)

1. Бутон за стартиране/измервания
2. Функционален бутон за площ/обем/Питагор
3. Бутон за събиране/изваждане/измерваща единица
4. Бутон за референтна точка/ LCD подсветка на дисплея
5. Бутон за изчистване/изключване
6. Бутон за запамятване на данни/функция



Екран на дисплея (вижте долната фигура)

1. Индикатор за включен лазер
2. Индикатор за референтна точка
3. Площ/обем/ измерване чрез функция на Питагор
4. Индикатор за функция на съкращаване
5. Индикатор за ниво на батерията
6. Индикатор за съхранение на данни
7. Индикатор за номер на запис/съхранени данни
8. Индикатор за сила на сигнала
9. Индикатор за единица
10. Вторична зона на дисплея
11. Основна зона на дисплея



3. ВКЛЮЧВАНЕ

Поставяне / смяна на батерията

Отворете капака на отделението за батерията и поставете батерията правилно в отделението, след което затворете капака.

Когато нивото на батерията е твърде ниско, индикаторът за нивото на батерията  ще се появи на дисплея. Моля, сменете с нова батерия възможно най-скоро.

- Препоръчва се използването на алкална батерия.
- Когато ролетката няма да се използва за дълъг период от време, моля, извадете батерията.

4. РАБОТА

Включване / изключване

Когато поставите батерията, ролетката ще се включи. Ако натиснете дълго бутона , ролетката ще се изключи. Натиснете бутона , когато измервателният уред е изключен и ролетката ще се включи. Ако устройството не се използва то след 60 секунди ще се изключат автоматично подсветката и лазерния лъч, а след 6 минути и цялото устройство.

Настройка на ролетката

Натиснете бутона  за 3 секунди, ще започне да  мига, натиснете бутона , така ще включите или изключите лазерния лъч. Продължително натиснете  за да зададете следната функция.

CAL. Коригиране стойността на грешката. от -7мм до + 7мм

BP. Включване или изключване на зумера

BL. Включване или изключване на подсветката

Od. Включване или изключване на външна употреба

Как да настроите референтната точка

Натиснете  бутона, за да изберете референтната точка, от която да се направи измерването от долната или от горната част на устройството.

Как да зададете единицата (mm/inch/ft)

Натиснете  3 секунди, за да промените единицата mm / inch/ ft. Устройството ще запомни последната показана единица.

Символ за състояние на батерията



Когато трите сегмента са пълни, това показва, че батерията е заредена.



Колкото по-малкото сегменти са пълни, толкова по-ниското е нивото на батерията.
Когато сегментите са празни, батерията трябва да се смени.

Функция за изчистване CLEAR

Натиснете бутона , за да се изчисти резултатът от едно измерване и да преминете към следващото измерване.

Как да настроите подсветката

Натиснете бутона  за 2 секунди, ще включите или изключите подсветката на дисплея.

Символ за сила на сигнала

Когато всички пет чертички за сигнал  се показват, това означава, че силата на сигнала за измерване е висока.

Символът за по-малък сигнал означава по-слабата сила на измервания сигнал.

5. ИЗМЕРВАНЕ

Измерване на разстояние

Когато лазерната светлина е изключена, натиснете бутона , за да включите лазерната светлина. Устройството е включено. Натиснете бутона отново, за да измерите разстоянието. Устройството ще запази резултата от измерването автоматично.

Продължително измерване

Натиснете бутона , за да включите лазерната светлина. Натиснете бутона  за 3 секунди, устройството ще влезе в режим на непрекъснато измерване. Ако искате да излезете от режим на непрекъснато измерване натиснете отново за кратко същия бутон. По време на непрекъснато измерване стойността на измерване в реално време се показва на дисплея. И максималната (MAX) и минималната стойност (MIN) се показват на вторичния дисплей.

Натиснете бутона  за 3 секунди, ще се покажат запазените максимална и минимална стойност.

6. ФУНКЦИИ

Събиране/Изваждане

Уредът може да събира и изважда, дължини, площи и обеми. Натиснете бутона , за да изберете събиране или изваждане. Символът на работа ще се покаже в основната област на дисплея.

Когато изберете методът на работа, резултатът от измерването ще се управлява автоматично и резултатът ще бъде показан в основната област на дисплея, а последния измерен резултат ще бъде показан във вторичната област на дисплея; при измерване на площ и обем натиснете бутона , за да направите измерването. Резултатът ще бъде показан на главния дисплей и последният резултат от измерването ще бъде показан във вторичната област на дисплея.

Измерване на площ

Натиснете кратко бутона , докато на дисплея се покаже . Натиснете , за да измерите дължината, след това натиснете същия бутон, за да измерите ширината. След това устройството ще изчисли площта автоматично и резултатът ще се покаже в основната област на дисплея.

Измерване на обема

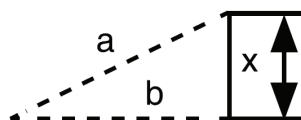
Натиснете кратко бутона , докато на дисплея се покаже . Натиснете , за да измерите ширината, и след това натиснете , за да измерите дължината и височината. След това устройството ще изчисли обема автоматично и резултатът ще се покаже на главния дисплей.

Измерване с помощта на Питагоровата теорема

Измерването с помощта на Питагоровата теорема се използва за измерване на разстояние, което не може да бъде измерено директно.

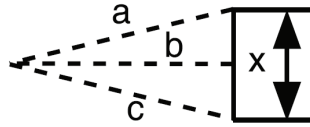
1. Пресмятане на страна на правоъгълен триъгълник с измерване на другите две.

Натиснете , докато на дисплея се покаже . Натиснете кратко , за да направите измерването на първата страна на правоъгълния триъгълник, след това натиснете отново, за да измерите втората страна. Пресмятането на третата страна ще се извърши автоматично и ще се покаже на дисплея.



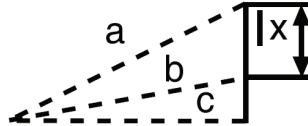
2. Изчисляване на основа по измерени две хипотенузи и катет.

Натиснете , докато на дисплея се покаже . Натиснете кратко , за да измерите едната хипотенуза (a), натиснете още веднъж, за да измерите втората хипотенуза (b), натиснете трети път, за да измерите катета (c). Автоматично ще бъде пресметната основата и резултатът ще се покаже на основния дисплей.



3. Изчисляване на част от катет по измерени два катета и хипотенуза.

Натиснете , докато на дисплея се покаже . Натиснете кратко , за да измерите единия катет (a). Натиснете още веднъж, за да измерите медианата (b). Натиснете бутона трети път, за да измерите другия катет (c). Автоматично ще бъде изчислена частта (x) от катета и ще се покаже на основната част на дисплея.



ЗАБЕЛЕЖКА:

• Когато измервате с помощта на Питагоровата теорема е необходимо хипотенузата да бъде с по-голяма дължина от катета в противен случай устройството ще покаже грешка!

Памет за данни/съхранение на данни

Натиснете  за 2 секунди, за да влезете във функцията за съхранение на данни и  ще се покаже на дисплея. Вие можете периодично да проверявате 20-те най-нови записа. Натиснете бутона  или натиснете бутона , за да проверите 20-те записа един по един.

7. СЪВЕТИ И РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМИ

По време на използване на устройството, на дисплея може да се показват следните съобщения:

Информация	Причина	Решение
b.L	Ниско ниво на батерията	Сменете батерията
t. L	Много ниска температура	Изчакайте докато температурата на уреда достигне работния диапазон
t.h	Много висока температура	Изчакайте докато температурата на уреда достигне работния диапазон
d. H	Препълнена памет	Изтрийте и измерете отново
S.L.	Много слаб сигнал	Измерете като използвате повърхност с по-силни отразителни характеристики
S.H.	Прекалено силен сигнал	Измерете като използвате повърхност с по-слаби отразителни характеристики
H.F.	Хардуерна грешка	Рестартирайте измервателния уред. Ако след няколко рестартирания не може да се реши проблемът, моля свържете се със сервизен център.

8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел: **D-40**

Максимално разстояние на измерване: **40 m**

Точност: **+/- 2 mm**

Тип батерии: **2* 1.5V - AAA алкални**

Време за измерване: **0.1-3 s**

Мерни единици: **m/In/Ft**

Мощност на лазера: **1mW**

Размер на продукта: **125 x 55 x 30 mm**

Тегло: **100 g**

Непрекъснато измерване (макс./мин.)	☒
Живот на бутона	100 000 пъти
Работен температурен диапазон	-10°C до 40°C
Температурен диапазон на съхранение	-25°C до 60°C

9. ПОДДРЪЖКА

Потопянето на инструмента във вода е забранено. Можете да използвате мека, навлажнена кърпа, за да избършете праха. Не използвайте абразивни почистващи средства. Почистете повърхността на оптичния компонент (прозорчето за лазерната светлина и лещата) в съответствие с изискванията за почистване на очила или обектив на камера.

10. СЕРВИЗ

За повече информация в края на инструкцията може да намерите гаранционната карта на продукта .
 Моля, съхранявайте и работете с продукта правилно, за да работите с уреда по-дълго.

Какво има в пакета:

	ИМЕ	КОЛ.
1	Лазерна ролетка	1
2	Батерия AAA	2
3	Чанта за съхранение	1
4	Ръководство за употреба	1

11. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Уредът трябва да се почисти, както е описано, и да се остави, докато изсъхне напълно. Препоръчително е устройството да се съхранява в оригиналната му опаковка. Защитете устройството от вибрации и удари по време на транспортиране.

12. ИЗХВЪРЛЯНЕ

1. Всички опаковъчни материали са рециклируеми и са етикетирани като такива. Изхвърлете опаковката в съответствие с местните разпоредби. Опаковъчните материали трябва да се пазят далеч от деца, тъй като те могат да предизвикат а опасност.

	Съгласно Директивата WEEE (2012/19/UE), символът със зачеркнат контейнер за боклук (показан вляво) се използва за етиктиране на всички електрически и електронни устройства, изискващи разделно събиране.
---	---

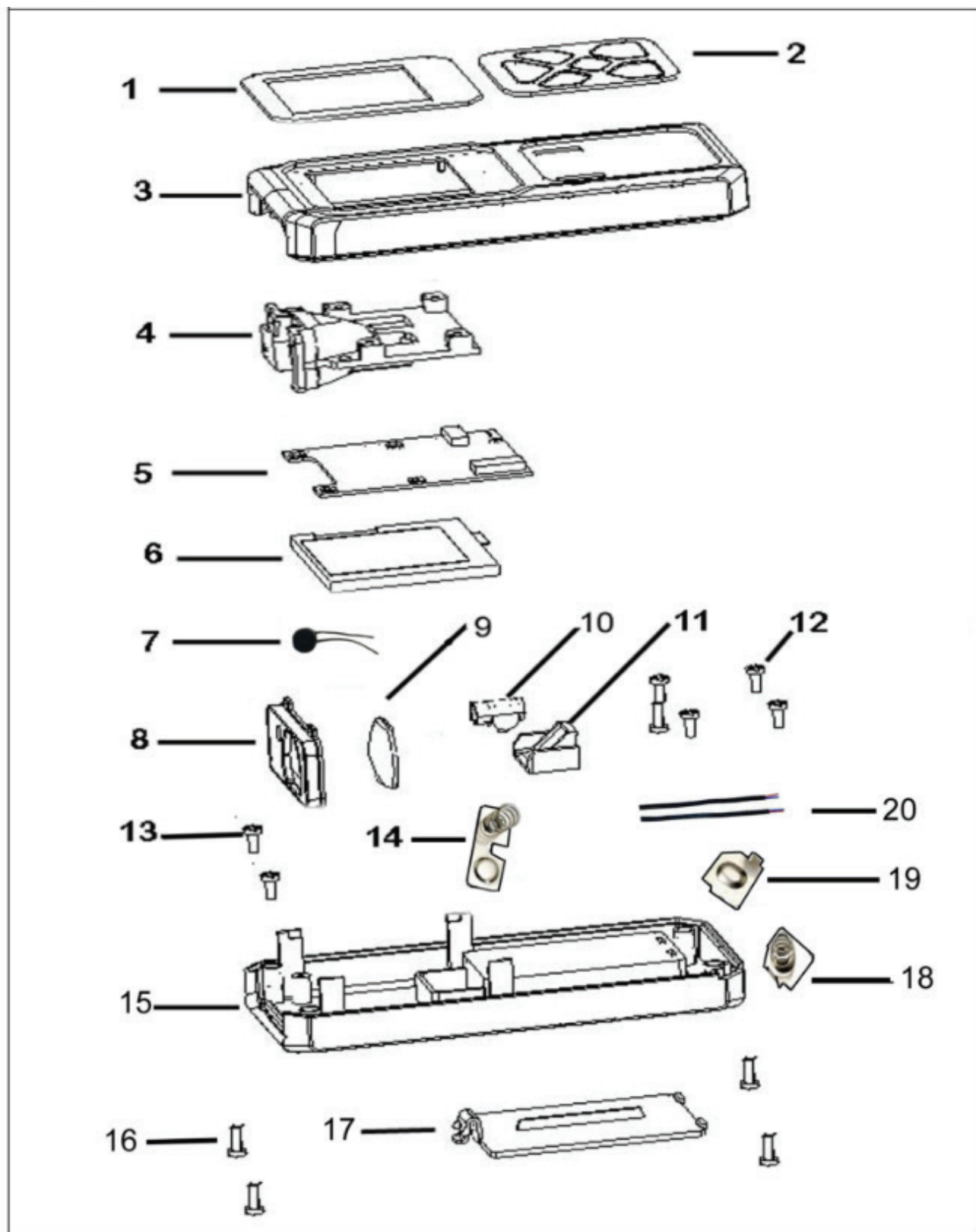
2. Не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци: предайте го в център за рециклиране. Символът със зачеркнат кош за боклук върху продукта, съобщава за това изискване.
3. Пластмасите, съдържащи се в устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с маркировка върху тях. Рециклирането на материалите и използваното оборудване ще помогнете за опазването на околната среда.
4. Информация за центрове за събиране на електрически и електронни устройства може да намерите при местните власти.
5. Изтощените батерии трябва да се изхвърлят в специално обозначени контейнери за целта. Занесете в специални пунктове за събиране на отпадъци или до търговец на електронно оборудване.

13. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



14. СХЕМА И СПИСК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



NO.	DAEWOO PART REFERENCE CODE	SPARE PART DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
1	DA03-LA0211-000426-00-001	Glass	Стъкло на капака
2	DA03-LA0211-000426-00-002	Print switch	Бутониера
3	DA03-LA0211-000426-00-003	Shell (cover parts)	Капак на корпуса
4	DA03-LA0211-000426-00-004	Board assembly	Корпус монтажнен
5	DA03-LA0211-000426-00-005	PCBA board	PCBA платка
6	DA03-LA0211-000426-00-006	liquid-crystal display	LCD дисплей
7	DA03-LA0211-000426-00-007	Buzzer	Зумер
8	DA03-LA0211-000426-00-008	Glass cover	Стъклен капак на лазера
9	DA03-LA0211-000426-00-009	laser optical lens	Лазерна оптична леща
10	DA03-LA0211-000426-00-010	Laser producer	Лазерен модул
11	DA03-LA0211-000426-00-011	Laser reflector	Лазерен рефлексор
12	DA03-LA0211-000426-00-012	Screw M2.5*7mm	Винт М2,5х7мм
13	DA03-LA0211-000426-00-013	Screw M2.5*6mm	Винт М2.5х6мм
14	DA03-LA0211-000426-00-014	Conducting strip	Контактна пластина
15	DA03-LA0211-000426-00-015	Shell (bottom parts)	Корпус основна част
16	DA03-LA0211-000426-00-016	Screw M2.5*8mm	Винт М2,5х8мм
17	DA03-LA0211-000426-00-017	Battery cover	Капак на батерията
18	DA03-LA0211-000426-00-018	Conducting strip -	Контактна пластина -
19	DA03-LA0211-000426-00-019	Conducting strip +	Контактна пластина +
20	DA03-LA0211-000426-00-020	Inner wire	Проводник свързващ

15. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Product/Продукт: Laser Meter/ Лазерна ролетка
Model/Модел: D-40 (D-40s)

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations.

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

Ние GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Satisfies the requirement of the Council Directives:

Electromagnetic Compatibility Directive EMC 2014/30/EU
EN IEC 61326-1:2021

Signature and Stamp on undersigned responsible.

Date/ Дата:

November, 2024



16. ГАРАНЦИОННА КАРТА

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК):

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт. №:

Сериен № на батерията*: Арт. №:

Сериен № на зарядна станция*: Арт. №:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката:

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

Бургас: ул. Крайезерна №1,
Варна: ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
Пловдив: ул. Васил Левски 248 А, тел: 032/946065
Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

Гаранционни условия

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

Гаранцията не покрива:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стояеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

Отпадане на гаранция

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- при неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;
- хранящият кабел на машината е удължаван или подменен от купувача;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- запушена горивна система;
- натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

www.daewoopower.bg